

## Surah al-Taghabun, Chapter 64

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*In the Name of God the Compassionate, the Merciful*

### Verses 1 – 10

{يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝1}

**1. Everything in Heaven and on earth glorifies God for Whom is (true) Sovereignty thereof thereof and praise (for He is Creator of all).**

{هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝2}

**2. It is He who created you (man and spirt). Of you some being faithful<sup>1</sup> and others would remain infidels<sup>2</sup> and God knows what you are doing.**

{خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۗ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝3}

**3. Heaven and Earth are created with a definit motive and He gave you fine complexion and to Him is your reversion.**

{يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرُونَ وَمَا تُعْلِنُونَ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝4}

**4. He knows what occurs in Heaven and on Earth and what you hide and expose and God is**

**acquainted with the secrets of your heart.**

{أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ فَذَاقُوا وَبَالَ أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ} 5

**5. Did not news of preceding generations (who adopted infidelity) come to you? They tasted punishment of their acts in the world and is stored for them intense punishment (in Eternity).**

{ذَلِكَ بِأَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالُوا أَبَشِّرْ يَهُودُنَا فَكَفَرُوا وَتَوَلَّوْا ۗ وَاسْتَغْنَى اللَّهُ ۗ وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَمِيدٌ} 6

**6. This is because prophets came to them with open miracles, when they disputed their claims (to prophetship on the ground) is man going to guide us? So they falsified them and turned their backs in arrogance. 3 God is indifferent to His creatures.**

{زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ لَنْ يُبْعَثُوا ۗ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّيُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ ۗ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ} 7

**7. The infidels though they would never be raised alive. Say, "Rahter by my Providence, verily shall you be raised and informed of your deeds and this is quite easy for God."**

{فَأْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالنُّورِ الَّذِي أَنْزَلْنَا ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ} 8

**8. Better you believe in Him and His Prophet (as a Divine Light) and Imam (Divine Lights) equally whom We have sent and God is acquainted with your deeds.**

{يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ۗ ذَٰلِكَ يَوْمُ التَّغَابُنِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِن بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكَفِّرْ عَنْهُ سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ۗ ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ} 9

**9. The day He will assemble you all will be the day of grief. 4 He who believed in God and acted virtuously in consequence shall be absolved of his sins (due to his penance) and admitted to paradise (for virtues), beneath which flow streams for permanent abode, and this a mighty achievement.**

{وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا ۗ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ} 10

**10. And those who maintained infidelity, falsifying Our commands (by virtue of power and pelf) are members of Hell wherein shall they ever abide and awful is that residence.**

## Moral and Religious Philosophy

1. World has offered two different aspects, rendering man faithful, infidel, leads life in the world, with politeness and hard work, devotes entire energy to collect towards welfare of self and children, without having any regard to the Creator and His obligations which a one destroys self and after death, whether individually or nationally, as a Prime Minister of a Welfare State.

2. Realizing object of creation, works for Eternity, what he gets by dint of hard work and adherence to truth, is content with his lot in this world without being anxious about future provision of his children, relying on God's commandments, in this respect, left this world to meet Him, as per His will, Who will fulfil what He has promised him through His Prophet.

## Verses 11 – 18

{ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ ۗ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ اللَّهُ قَلْبَهُ ۗ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ } 11

**11. Whatever Divine trials beset you viz. poverty, illness, self-sacrifice due to participation in a crusade or otherwise, by virtue of your faith is only under Divine Sanction. 5 God is acquainted (with all affairs affecting his life).**

{ وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ ۚ فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ } 12

**12. Better obey God and His Prophet and (Imam) Divine Light and if you turn away from their advice for the Prophet is only (the task) of transmission of Divine Message.**

{ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۗ وَعَلَىٰ اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ } 13

**13. God is He besides Whom there is none and the faithful should rely on Him.**

{ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا لَكُمْ فَاحْذَرُوهُمْ ۗ وَإِنْ تَعَفَّوْا وَتَصَفَّحُوا وَتَغْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ } 14

**14. Oh you faithful, among your wives and children, verily are they our enemies, better guard against them (and be not led away in filial attachment). Fear and forbear. God shall forgive you for verily He is Forgiving and Merciful.**

{ إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ ۗ وَاللَّهُ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ } 15

**15. Your property and children are nothing but your test, and before God is a mighty reward (for training them as per or against Divine commands).**

{فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتِطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ ۚ وَمَنْ يُوقَ شُحَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ } 16

**16. Fear God to the degree of your capacity and hear Him and obey Him and spend for His sake, for your own benefit, and he who shall save self against greed, shall attain salvation.**

{إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يُّضَاعِفْهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ } 17

**17. If you pay tithe, God shall enhance it for you in eternity, and forgive you. God is Appreciative and Forbearing.**

{عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ } 18

**18. Knower of Secrets and Open, Mighty and Wise.**

## **Moral**

Bear and forbear, these are great virtues, useful in the world and eternity. To bear injuries, annoyance on vexatious events meekly, patiently and prayerful and with self-control is more than capturing a city. Cultivate these virtues until your heart yields a fine crop of it. you have your own failings, which need to be over-looked by the Providence, Who is Knower of Secrets and Open.

1. Who to God seemed to believe in Divine Lights as the only guides when they would be sent to the world, on the day when He raised them in spiritual world and demanded fealty to self and Divine Lights.
2. Discarding guidance of Divine Lights when sent to Earth due to engaging self in worldly affairs.
3. Because of worldly power and pelf, pride made them detest everything, considering self superior to the rest for having seen the best part of the world, thus attributing these Divine bounties to self-abilities and feeling jealous of prophets, thinking they wanted to domineer over them.
4. Even to the faithful for not having devoted greater time to Eternal affairs.
5. Who desires you to upgrade in the Future State and to him who shall believe in God and act in accordance therewith by overcoming hardship of prayers, fasts, patience in adversity due to poverty and tyranny with cheerfulness and courage and forbearance. God, by virtue of these attributes in him guides his hear on the right path.

---

## **Source URL:**

<https://www.al-islam.org/glorious-quran-translated-commentary-divine-lights-set-7-ali-muhammad-fazil-chinoy/surah-al-taghabun#comment-0>